Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 13 (1895)

Heft: 133

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 133 XIII. Jahrgang. Bern, Montag, 20. Mai. 1895 Berne, Lundi, 20 Mai. XIIIme année. № 133

Abonnemente: (inkl. Porto) **Schweiz:** Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — **Ausland:** Jährlich Fr. 22, 2tes Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris) **Suisse:** un an fr. 6, 2e semestre fr. 3. **Etranger:** un an fr. 22, 2e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets de banque; Bilan mensuel; Bilan général mensuel.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1895. 15. Mai. Die Firma **E. Woog-Rueff** in Basel (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1893, pag. 12) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice.

1895. 14 mai. Par jugement en date du 14 mars dernier, le juge instructeur du district de Monthey a déclaré en état de faillite la raison individuelle **Bachman Jean,** à Monthey (F. o. s. du c. du 21 février 1883, nº 24, page 178).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1895. 13 mai. Le chef de la maison **O. F. Bernheim,** à La Chaux-de-Fonds, est Otto-Firmin Bernheim de Kuttolsheim (Alsace), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: 30, Rue Jaquet Droz.

13 mai. La raison de commerce suivante a été radiée d'office ensuite de la faillite du titularire:

Paul Jeannot succursale Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 1er octobre 1890, nº 140, page 702). Est en conséquence radiée la procuration conférée par la dite maison à Berthold Pellaton.

14 mai. L'inscription de «l'Association des intérêts généraux du Commerce et de l'Industrie du district de la Chaux-de-Fonds», publiée le 21 novembre 1894, nº 250 de la F. o. s. du. c., a été remplacée par la suivante, conformément aux articles 678 et suivants du C. O.

Sous la dénomination de **Association des intérêts généraux du Commerce et de l'Industrie du District de La Chaux-de-Fonds,** il est constitué, à La Chaux-de-Fonds, une association qui a pour but d'employer tous les moyens légaux pour sauvegarder les intérêts de ses membres, étudier et traiter toute question tendant à régulariser dans le canton, plus spécialement dans le district de La Chaux-de-Fonds, le commerce et l'industrie, surtout au point de vue du crédit à accorder par les fournisseurs, et de faciliter la rentrée des créances due aux membres de la société. Les statuts sont du 29 avril 1894. La durée de l'association est illimitée. Peut devenir membre de la société toute personne demeurant dans le district de la Chaux-de-Fonds, exerçant en la forme commerciale une profession, un commerce ou une industrie et qui signe une demande d'admission. Tout sociétaire a la faculté de se retirer de la société moyennant paiement de la finance de sortie et donner par écrit au comité un avertissement de trois mois. Les sociétaires sont tenus au paiement d'une cotisation annuelle, dont le chiffre est fixé chaque année à l'assemblée d'octobre. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société, lesquels sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. Les communications de l'association se feront valablement dans le journal «National Suisse», paraissant à La Chaux-de-Fonds, et dans les cas prévus par le code des obligations dans la F. o. s. du c. à Berne. Les organes de la société sont: 1º L'assemblée générale. 2º Le comité composé de dix membres. 3º L'administration. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président, du secrétaire et du caissier. Le président est Charles-François Redard, le secrétaire Alfred Schneider-Robert et le caissier Abraham Grumbach, tous domiciliés à La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Neuchâtel.

16 mai. La société en nom collectif **Gebrüder Wyler,** au Landeron (F. o. s. du c. du 7 juillet 1893, nº 157, page 640), est dissoute; la liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

1895. 15 mai. La société en nom collectif **Estève et Retana,** négociants en vins et autres produits d'Espagne, à Genève (F. o. s. du c. du 19 mai 1894, nº 121 page 493), est déclarée dissoute dès le 25 avril 1895. L'actif et passif de la société ayant été remis à la maison «Martinez et Cº» ci-après désignée, elle se fait radier du registre du commerce.

15 mai. La maison **Martinez et Cº,** établie à Almansa (Province d'Albacète, Espagne), a rétabli, à Genève, sous la même raison sociale, une succursale qui a commencé le 25 avril 1895, et a repris, dès cette date, la suite des affaires et l'actif et passif de la maison «Estève et Retana» ci-dessus radiée. Les chefs, associés en nom collectif, sont Don Juan Martinez, à Almansa; Eleuterio Estève et José dit Joseph Estève, tous d'origine espagnole, et les deux derniers domiciliés à Genève. La maison a pour objet le commerce des vins et autres produits d'Espagne et sera représentée vis-à-vis des tiers par la signature de l'un des trois associés. Locaux: 14, Rue Rousseau.

15 mai. Aux termes d'actes reçus par Me Albert-Henri Gampert, notaire, à Genève, les 20 avril et 2 mai 1895, il a été constitué, sous la dénomination de **Fabrique suisse de Porcelaine (Société anonyme),** une société anonyme, dont le siège a été fixé à Frontenex (commune des Eaux-Vives). Cette société a pour objet le rachat et l'explotation de la fabrique de porcelaine créée aux Eaux-Vives, canton de Genève, par Swift, Troll et Cº; éventuellement, son champ d'opérations pourra s'étendre à la représentation de fabriques de faïences, de fabriques de porcelaines artistiques étrangères, ainsi qu'à toutes les branches se rattachant à ce genre d'industrie. La durée de la société est illimitée. Le capital social a été fixé à la somme de deux cent cinquante mille francs (frs. 250,000), divisé en 500 actions de 500 francs chacune, au porteur. Sur les 500 actions, il en a été remis 160, entièrement libérées, à Swift, Troll et Cie en paiement, à dûe concurrence de leur apport. Les 340 actions restant ont toutes été souscrites, et il a été fait un premier versement de 250 francs sur chaque action. Il a été créé, en outre, 110 bons de jouissance, au porteur, qui ne font pas partie du capital social. Les publications de la société seront faites par des avis insérés dans la «Feuille des avis officiels du canton de Genève» et dans la «Feuille officielle suisse du commerce». La société est administrée par un conseil d'administration composé de cinq à neuf membres pris parmi les actionnaires et élus par l'assemblée générale pour trois ans. Pour tous actes à passer et signatures à donner le conseil d'administration est valablement représenté par deux administrateurs signant collectivement. Il peut aussi déléguer ses pouvoirs à l'un des directeurs porteur d'un extrait du procés-verbal constatant cette délégation. Les administrateurs actuels, au nombre de sept, sont: Louis Collart; Gustave Goegg; Charles Nicole; John Rehfous; Conrad Uhlmann; Charles Vuille, et Philippe Guye, tous à Genève. Usant des pouvoirs à lui réservés par les statuts, le conseil d'administration, réuni le 14 mai courant, a nommé directeur commercial Wilhelm Nonnenmacher, à Genève. Ce dernier engage la société par sa signature apposée collectivement avec celle d'un des administrateurs.

Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken
Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses
im Monat April 1895 — au mois d'avril 1895.

Ordnungsnummer / Nº d'ordre	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten / Propres billets reçus	An die emittirende Bank gesandte Noten / Billets expédiés à la Banque qui les a remis
		Fr.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank	267,100	90,900
2	Basellandschaftliche Kantonalbank	74,300	3,050
3	Kantonalbank von Bern	536,650	1,324,000
4	Banca cantonale ticinese	14,450	1,200
5	Bank in St. Gallen	256,450	28,900
6	Crédit agricole et industriel de la Broye	6,800	2,000
7	Thurgauische Kantonalbank	6,500	7,400
8	Aargauische Bank	22,150	38,650
9	Toggenburger Bank	16,650	25,950
10	Banca della Svizzera italiana	35,750	15,900
11	Thurgauische Hypothekenbank	5,900	35,250
12	Graubündner Kantonalbank	31,200	33,100
13	Luzerner Kantonalbank	63,650	112,350
14	Banque du commerce	1,570,450	819,100
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	23,700	10,750
17	Bank in Basel	491,700	741,000
18	Bank in Luzern	37,300	11,850
19	Banque de Genève	643,100	1,168,800
21	Zürcher Kantonalbank	1,116,200	794,450
23	Bank in Schaffhausen	38,500	—
24	Banque cantonale fribourgeoise	10,900	8,200
26	Banque cantonale vaudoise	571,000	208,400
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri	15,000	6,650
28	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	11,050	2,800
30	Banque cantonale neuchâteloise	413,800	280,000
31	Banque commerciale neuchâteloise	427,500	933,100
32	Schaffhauser Kantonalbank	12,650	25,200
33	Glarner Kantonalbank	27,700	36,300
34	Solothurner Kantonalbank	29,300	25,400
35	Obwaldner Kantonalbank	13,050	1,250
36	Kantonalbank Schwyz	24,000	4,850
37	Credito Ticinese	20,450	14,700
38	Banque de l'Etat de Fribourg	50,100	73,950
39	Zuger Kantonalbank	900	500
	Total	6,885,900	6,885,900
	März — *Mars*	15,666,000	15,666,000
	Februar — *Février*	12,634,000	12,634,000
	Januar — *Janvier*	12,329,600	12,329,600
	Durchschnitt des II. Semesters 1894 / *Moyenne du IIme semestre 1894*	8,359,000	8,359,000

IV. Monatsbilanz 1895 der Schweizerischen

vom 30.

IVme Bilan mensuel de 1895 des banques

du 30

Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse: Gesetzliches Metallgeld [1] / Espèces ayant cours légal		Eigene Noten in Kasse / Propres billets en caisse	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses	Uebrige Kassabestände [2] / Autres valeurs en caisse [2]		Disponible Guthaben — Créances à vue: Emissions-Banken und Zweiganstalten / Banques d'émission et succursales		Korrespond.-Debitoren / Correspondants débiteurs		Diverse [3] / Divers [3]		Wechselforderungen — Créances sur effets de: Schweizer Wechsel [4] / Effets sur la Suisse [4]		Wechsel auf das Ausland / Effets sur l'étranger	
		Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr	Ct.	Fr.	Ct.	Fr	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	7,076,751	15	5,050	183,850	34,984	03	82,146	61	335,283	70	—	—	11,736,403	44	726,947	10
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,056,299	30	15,950	30,600	13,858	15	48,767	77	641,581	38	—	—	2,558,395	54	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	8,265,214	—	373,300	442,350	70,678	29	6,066,044	06	2,557,521	38	—	—	10,193,073	82	1,533,857	58
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	857,079	—	14,400	59,100	162,573	25	1,153,647	12	1,906,712	83	297,019	05	1,661,167	60	2,363,623	95
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	6,404,022	20	167,550	152,000	13,407	39	152,437	26	655,951	47	—	—	7,117,250	10	233,372	95
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	333,880	—	5,100	14,300	2,249	—	90,526	96	32,841	55	9,036	40	903,015	—	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	808,348	51	15,100	300,600	28,926	74	6,435,357	64	217,898	56	—	—	1,250,187	—	135,068	76
8	Aargauische Bank, Aarau	2,008,523	31	63,300	297,300	84,795	74	90,071	75	802,954	35	—	—	3,677,460	94	714,014	21
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	480,999	04	30,500	244,650	70,885	37	2,622,199	59	383,919	58	—	—	1,744,826	62	405,223	24
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	999,541	30	7,150	35,400	71,903	27	172,430	73	975,235	41	8,553	74	916,014	38	947,125	80
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	651,885	80	3,750	68,600	38,618	20	7,299,744	85	594,572	—	—	—	1,026,166	50	106,875	05
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,115,349	15	70,100	156,850	9,732	98	297,551	08	217,927	03	10,111	12	7,021,091	56	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	1,609,475	—	38,800	245,400	24,607	81	818,639	98	674,798	93	—	—	3,382,550	57	—	—
14	Banque du commerce, Genève	10,047,786	60	799,450	196,250	5,889	40	372,951	10	2,101,157	55	1,020,021	25	12,292,298	55	832,322	15
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,436,351	84	17,600	179,850	3,556	25	59,408	01	77,864	43	—	—	2,201,253	97	27,662	67
17	Bank in Basel, Basel	10,885,225	—	508,000	—	23,605	09	894,696	61	358,661	39	—	—	11,636,300	79	86,810	10
18	Bank in Luzern, Luzern	1,745,754	95	36,800	86,050	145,410	75	32,789	35	403,788	37	—	—	1,779,648	41	495	—
19	Banque de Genève, Genève	2,217,535	30	270,950	511,000	33,481	—	169,774	15	43,954	75	397,051	30	9,823,735	20	62,399	10
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	14,914,070	46	761,000	699,850	66,653	09	14,254,676	76	2,787,569	13	—	—	27,479,990	58	5,052,060	10
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,150,619	54	27,250	325,250	12,242	21	117,620	46	541,250	41	3,398	74	1,195,018	87	299,707	18
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	503,555	—	8,450	274,550	6,718	35	82,492	43	106,651	97	—	—	1,504,294	09	—	—
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,383,745	98	145,400	249,400	116,168	56	1,311,577	07	2,131,873	55	568,318	58	19,366,441	77	98,513	15
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altorf	665,435	—	11,550	9,500	11,503	78	489,289	58	161,691	18	—	—	40,133	62	—	—
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	463,285	—	13,700	3,750	2,472	87	86,409	60	25,992	75	—	—	167,840	—	31,862	05
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	2,567,850	98	81,550	824,950	19,923	56	894,294	86	1,653,593	11	141,645	61	5,011,924	08	494,391	08
31	Banq. commercle neuchâteloise, Neuchâtel	1,888,429	95	176,050	764,350	5,071	24	64,029	10	1,954,516	34	496,534	23	4,289,788	75	44,849	95
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	727,054	66	15,850	175,100	24,332	19	52,945	63	125,079	64	19,186	36	613,631	40	16,156	51
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	852,525	—	6,650	95,100	11,577	80	29,890	59	123,454	12	—	—	1,540,152	94	74,697	52
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,059,875	98	23,350	457,750	28,995	98	10,275	08	143,301	83	27,479	23	3,082,665	31	28,123	82
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	439,090	—	8,200	22,250	1,382	40	255,921	38	14,428	71	—	—	443,767	94	—	—
36	Kantonalbank Schwyz	927,231	—	10,450	67,150	4,870	95	145,429	45	89,939	31	—	—	836,258	39	2,010	85
37	Credito Ticinese, Locarno	695,455	—	15,900	89,400	35,709	97	159,425	73	181,821	83	7,809	17	809,314	33	212,538	92
38	Banque de l'Etat de Fribourg	1,163,225	—	35,300	93,600	4,306	48	238,775	16	1,469,271	24	—	—	3,868,557	27	—	—
39	Zuger Kantonalbank, Zug	498,490	—	5,500	59,650	7,527	51	32,551	26	323,557	92	—	—	564,080	02	43,000	43
		92,899,910	—	3,789,000	7,415,750	1,198,619	65	45,084,788	76	24,821,617	70	3,006,164	83	161,734,749	35	14,573,709	22
		105,303,279. 65						72,912,571. 29						221,084,498. 20			

[1] Inkl. Depositum bei der Centralstelle. [2] Noten nicht gesetzlich autorisierter Banken, fremde Münzen und Noten etc. [3] Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine.
[1] Compris l'avoir au bureau central. [2] Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. [3] Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission / Emission de billets: Noten-Zirkulation / Billets en circulation	Eigene Noten in Kasse / Propres billets en caisse	Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue: Giro- und Checks-Conti / Comptes de virements et de chèques		Depositen und Kassascheine / Bons de caisse et de dépôts		Emissionsbanken und Zweiganstalten / Banques d'émission et succursales		Korrespondenten-Kreditoren / Correspondants créanciers		Konto-Korrent-Kreditoren [7] / Comptes courants créanciers [7]		Diverse [8] / Divers [8]		Wechsel-Engagements sur: Eigenwechsel / Billets à ordre à terme	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	11,894,950	5,050	101,078	47	—	—	92,088	66	167,375	96	5,003,462	23	—	—	—	—
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,984,050	15,950	—	—	—	—	20,073	49	91,729	54	—	—	—	—	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	14,626,700	373,300	—	—	—	—	6,105,630	20	984,776	01	15,394,205	74	—	—	—	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,985,600	14,400	—	—	—	—	1,156,160	90	712,326	17	2,200,470	68	7,872	—	2,755,010	60
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	13,332,450	167,550	313,836	72	—	—	83,660	22	16,228	19	1,051,027	68	—	—	—	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	694,900	5,100	—	—	—	—	1,515	40	9,877	95	182,529	06	—	—	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	1,484,900	15,100	—	—	—	—	6,391,540	49	41,205	44	—	—	—	—	201,342	—
8	Aargauische Bank, Aarau	3,936,700	63,300	—	—	354,567	54	2,310	30	101,311	75	5,576,617	44	—	—	—	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	969,500	30,500	—	—	58,644	50	2,598,403	41	69,538	85	3,189,817	04	3,500	—	—	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,992,850	7,150	—	—	—	—	8,338	84	160,765	07	1,184,748	61	5,576	60	—	—
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	996,250	3,750	—	—	11,154	50	7,229,784	72	49,429	73	1,916,908	99	11,361	—	219,320	20
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,929,900	70,100	—	—	—	—	74,120	44	20,800	53	3,541,162	42	21,524	85	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	2,961,200	38,800	—	—	1,602,640	21	1,028,111	35	172,995	73	2,447,365	19	241	88	—	—
14	Banque du commerce, Genève	23,200,550	799,450	3,837,141	20	—	—	355,157	85	—	—	—	—	11,660	—	—	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,982,400	17,600	—	—	—	—	12,850	50	20,943	06	2,661,011	14	—	—	—	—
17	Bank in Basel, Basel	20,492,000	508,000	5,668,109	75	—	—	887,262	60	56,877	50	1,152,535	37	—	—	—	—
18	Bank in Luzern, Luzern	3,963,200	36,800	741,733	44	—	—	609,803	03	157,109	72	104,258	55	41,141	54	101,260	—
19	Banque de Genève, Genève	4,729,050	270,950	478,725	35	—	—	31,837	15	51,168	75	—	—	993	50	—	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	23,239,000	761,000	10,071,654	64	2,600,199	03	13,900,635	15	53,897	40	9,857,594	02	—	—	15,355	—
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,472,750	27,250	122,226	19	1,039,478	03	42,991	49	149,990	06	662,070	02	24,976	90	—	—
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	991,550	8,450	—	—	—	—	82,530	90	126,390	67	931,558	45	1,787	50	—	—
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	9,854,600	145,400	403,776	10	—	—	868,479	82	1,022,013	34	14,619,114	18	95,970	—	—	—
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altorf	1,488,450	11,550	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	986,300	13,700	—	—	23,914	71	55,847	91	21,947	88	276,605	94	—	—	—	—
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	5,918,450	81,550	—	—	—	—	790,242	40	504,135	19	3,276,353	98	—	—	—	—
31	Banque commle neuchâteloise, Neuchâtel	4,023,950	176,050	670,507	45	10,927	75	45,550	87	3,984	91	—	—	1,344	—	—	—
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,464,650	15,850	9,109	96	—	—	54,541	15	26,285	63	1,407,123	41	—	—	—	—
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,493,350	6,650	—	—	50,770	35	12,337	14	20,693	51	1,060,155	56	2,720	—	—	—
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	3,976,650	23,350	258,405	96	—	—	261,818	55	207,002	86	2,259,425	08	—	—	—	—
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	991,800	8,200	—	—	—	—	—	—	5,075	96	249,413	39	—	—	—	—
36	Kantonalbank Schwyz	1,989,550	10,450	—	—	14,275	43	18,114	40	92,622	64	1,029,579	15	—	—	—	—
37	Credito Ticinese, Locarno	1,484,100	15,900	—	—	—	—	54,887	77	610,755	17	—	—	4,350	—	—	—
38	Banque de l'Etat de Fribourg	2,464,700	35,300	—	—	—	—	156,543	80	326,589	03	5,338,881	63	—	—	—	—
39	Zuger Kantonalbank, Zug	994,500	5,500	—	—	188,021	63	670	45	7,381	73	511,743	39	1,999	25	—	—
		179,991,500	3,789,000	22,676,305	23	5,954,593	68	43,033,846	35	6,063,225	98	87,085,738	34	237,019	02	3,292,287	80
		183,780,500. —						165,050,728. 55								16,538,573. 99	

[7] Rückzahlbar ohne oder mit ganz kurzer Kündigungsfrist. [8] Inkl. nicht erhobene Dividenden. [9] Inkl. Hypotheken auf Liegenschaften.
[7] Payable sans ou à courte dénonciation. [8] Compris dividendes non perçus. [9] Compris les hypothèques sur immeubles.

Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)
April 1895.

d'émission suisses (y compris les succursales)
avril 1895.

Actif

-rungen change		Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme										Feste Anlagen — Placements fixes						Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total		Nr.
Wechsel mit Faustpfand [5] Avances sur nantissement [5]		Conto-Corrent-Debitoren Comptes courants débiteurs		Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit Créances sans engagement par lettre de change		Hypothekaranlagen Créances hypothécaires		Effekten Effets publics		Diverse [6] Divers [6]		Mobilien und Immobilien Meubles et immeubles		Kommanditen Commandites		Gesellschafts-Conti Comptes d'ordre (charges)		Capital non versé de dotation et sur actions				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
—	—	2,470,210	36	2,679,667	98	32,544,853	89	2,672,836	80	—	—	496,552	13	—	—	1,095,679	99	—	—	62,141,217	18	1
408,402	15	652,027	47	1,364,308	85	27,427,511	40	1,257,275	—	—	—	42,261	10	—	—	1,227,607	95	—	—	36,744,846	06	2
1,004,930	75	8,932,063	17	1,004,845	10	332,663	—	7,833,190	04	—	—	433,626	55	—	—	175,656	11	—	—	49,219,013	85	3
143,000	—	3,840,491	80	—	—	700,000	—	4,881,920	48	15,244	50	70,000	—	2,935,203	77	514,238	—	—	—	21,575,421	35	4
4,644,610	—	1,950,885	19	120,492	30	281,238	50	1,201,014	35	—	—	66,150	—	555,500	—	95,934	39	2,250,000	—	26,061,816	10	5
21,134	95	1,024,627	37	—	—	36,927	32	1,115,545	40	—	—	37,720	35	—	—	31,481	72	300,000	—	3,958,336	02	6
880,400	—	4,344,197	33	2,276,579	79	47,218,808	97	1,828,317	50	—	—	149,000	—	—	—	1,734,948	40	—	—	67,623,739	20	7
1,169,100	—	4,108,426	24	876,474	30	27,433,114	24	5,325,962	30	—	—	348,857	74	—	—	557,626	95	—	—	47,557,982	07	8
778,845	10	8,042,615	88	2,474,276	35	8,734,806	98	1,678,655	01	—	—	768,246	33	—	—	56,439	43	—	—	28,512,088	52	9
73,221	—	2,235,504	65	—	—	124,000	—	7,404,553	25	9,533	—	220,857	—	724,912	96	149,405	01	1,000,000	—	16,075,341	50	10
144,899	20	3,424,762	87	2,326,693	19	43,606,770	69	2,088,717	10	—	—	133,212	35	—	—	1,408,216	28	—	—	62,923,484	08	11
351,500	—	4,274,110	42	1,787,405	65	15,147,731	84	9,766,475	65	—	—	51,436	25	—	—	753,872	77	—	—	42,031,245	50	12
1,574,385	30	4,042,062	15	18,280,304	88	9,903,422	10	16,467,171	60	69,207	—	4,050	95	—	—	38,700	93	—	—	57,173,577	20	13
5,319,500	—	919,952	35	391,900	—	—	—	6,370,384	50	—	—	366,000	—	—	—	49,918	95	—	—	41,085,782	40	14
—	—	1,172,228	20	7,970,488	10	1,159,419	69	931,324	30	—	—	—	—	—	—	258,612	59	—	—	15,495,620	05	15
10,701,650	—	3,629,681	53	1,695,100	—	—	—	5,694,112	—	—	—	330,000	—	—	—	100,909	79	4,000,000	—	50,544,752	35	17
2,417,933	06	3,996,961	37	3,814,950	—	3,040,409	02	5,288,643	70	27,841	45	1,006,000	—	—	—	322,252	—	4,000,000	—	28,150,727	43	18
1,124,575	25	—	—	—	—	—	—	717,960	—	45,841	35	215,094	—	—	—	31,163	75	—	—	15,664,515	15	19
—	—	14,870,394	53	19,450,297	73	94,350,062	02	5,250,389	58	—	—	445,638	07	151,704	90	2,688,899	31	—	—	203,223,256	26	21
1,236,476	24	3,896,036	44	1,644,834	90	1,772,429	20	3,288,693	07	—	—	351,264	70	—	—	177,853	14	—	—	16,039,945	10	23
60,441	45	2,373,284	39	13,605	80	199,655	24	1,160,272	75	—	—	205,700	—	—	—	22,674	83	—	—	6,522,346	30	24
6,364,933	80	9,498,944	99	7,565,187	05	10,440,893	65	18,203,770	03	529,528	61	645,034	60	—	—	580,730	25	—	—	82,206,511	64	26
—	—	921,774	86	300,000	—	3,450,556	13	6,170,385	55	—	—	8,020	29	—	—	255,309	96	—	—	12,495,149	95	27
54,000	—	591,652	17	1,505,823	71	321,545	88	979,970	—	—	—	—	—	—	—	82,972	75	—	—	4,331,276	78	28
625,204	05	3,983,772	03	189,597	60	11,034,513	25	1,389,996	30	32	—	174,578	11	—	—	414,643	68	—	—	29,502,460	30	30
364,050	—	476,284	66	—	—	—	—	2,345,515	15	25,890	35	165,500	—	—	—	18,293	22	—	—	13,079,152	99	31
615,425	78	626,567	47	1,744,824	16	6,675,219	03	2,992,041	18	—	—	1	—	—	—	315,838	86	—	—	14,739,303	87	32
99,900	—	2,745,656	04	2,010,958	55	6,447,084	09	4,543,024	55	—	—	55,100	—	—	—	595,139	32	—	—	19,230,910	52	33
1,669,860	85	2,119,750	17	4,346,449	86	26,824,815	71	3,016,825	85	—	—	519,384	62	—	—	917,351	32	—	—	45,276,255	61	34
34,000	—	353,362	34	178,433	86	2,242,203	43	961,781	60	—	—	—	—	—	—	3,604	06	—	—	4,958,425	72	35
734,591	60	915,623	65	3,649,002	99	2,059,690	79	3,612,498	05	—	—	2,000	—	—	—	250,382	29	—	—	13,307,129	32	36
1,302,936	30	3,362,281	08	93,446	60	614,327	40	2,259,095	91	171,855	15	496,939	33	—	—	102,389	73	—	—	10,610,646	45	37
536,065	50	4,882,057	05	925,894	58	11,249,203	30	10,249,553	50	146,035	10	158,460	29	—	—	1,295,089	05	—	—	36,314,893	52	38
320,067	30	819,096	11	3,925,876	31	4,542,733	09	642,755	—	—	—	56,617	25	—	—	329,852	93	—	—	12,171,355	13	39
44,776,039	63	111,497,346	38	94,607,220	19	399,916,609	85	149,591,627	05	1,041,008	51	8,023,353	01	4,367,321	63	16,653,689	71	11,550,000	—			
		756,653,811. 98										29,044,364. 35										
																				Aktiven Actif		1,196,548,525	47	

[4] Inkl. Wechsel zum Inkasso. [5] Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. [6] Inkl. Liquidationen und Restanzen.
[4] Compris les effets à l'encaissement [5] Compris les warrants et les *Gantrödel* de Bâle-Campagne. [6] Compris liquidations et soldes.

Passif

schulden effets de change		Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme										Eigene Gelder — Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital Capital-actions et de dotation				Total		Nr.
Tratten und Acceptationen Traites et acceptations		Konto-Korrent-Kreditoren Comptes courants créanciers		Sparkassaeinlagen Dépôts en caisse d'épargne		Depositenscheine und Obligationen Bons de dépôts et obligations		Feste Anleihen Emprunts		Diverse [9] Divers [9]		Reservefonds Fonds de réserve		Gesellschafts-Conti Comptes d'ordre (produits)		Einbezahlt Versé		Ausstehend Dû				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
316,859	—	—	—	24,038,786	52	12,559,750	—	—	—	—	—	1,608,631	90	353,184	44	6,000,000	—	—	—	62,141,217	18	1
6,218	80	953,952	68	4,624,272	90	23,995,400	—	—	—	—	—	1,141,433	70	911,764	95	3,000,000	—	—	—	36,744,846	06	2
43,634	16	—	—	—	—	934,000	—	—	—	—	—	551,140	75	205,626	99	10,000,000	—	—	—	49,219,013	85	3
5,625	—	268,299	21	6,281,512	42	3,847,837	53	—	—	—	—	20,000	—	695,306	84	1,625,000	—	—	—	21,575,421	35	4
24,000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,800,000	—	273,063	29	6,750,000	—	2,250,000	—	26,061,816	10	5
—	—	215,684	82	555,487	06	1,100,333	26	—	—	—	—	150,000	—	42,908	47	700,000	—	300,000	—	3,958,336	02	6
957,298	50	6,173,860	90	11,449,345	79	35,660,070	—	—	—	—	—	860,000	—	1,389,076	08	3,000,000	—	—	—	67,623,739	20	7
336,653	59	329,844	70	3,586,427	15	26,154,900	—	—	—	—	—	600,000	—	515,349	60	6,000,000	—	—	—	47,557,982	07	8
2,581,244	85	—	—	7,108,672	97	7,788,034	65	—	—	576,814	75	496,276	30	41,141	20	3,000,000	—	—	—	28,512,088	52	9
356,671	92	1,317,938	50	5,429,435	92	2,879,635	—	—	—	—	—	300,000	—	432,231	04	2,000,000	—	—	—	16,075,341	50	10
693,671	70	2,452,139	28	9,378,962	35	31,920,631	47	—	—	—	—	1,550,000	—	990,120	14	5,500,000	—	—	—	62,923,484	08	11
30,000	—	—	—	10,563,673	60	19,443,050	—	—	—	—	—	1,538,375	25	798,538	41	2,000,000	—	—	—	42,031 245	50	12
280,500	—	1,259,503	18	30,804,129	34	13,048,678	40	—	—	—	—	1,165,000	—	364,411	92	1,000,000	—	1,000,000	—	57,173,577	20	13
—	—	—	—	74,161	90	—	—	—	—	—	—	505,000	—	302,661	45	12,000,000	—	—	—	41,085,782	40	14
381,019	20	—	—	4,962,025	26	1,890,099	35	—	—	—	—	285,001	89	282,669	65	2,000,000	—	—	—	15,495,620	05	15
—	—	4,433,900	36	—	—	—	—	—	—	—	—	1,000,000	—	346,066	77	12,000,000	—	4,000,000	—	50,544,752	35	17
556,965	95	2,074,878	12	979,246	13	4,754,255	90	5,327,000	—	—	—	320,000	—	383,070	05	4,000,000	—	4,000,000	—	28,150,727	43	18
—	—	—	—	4,584,833	70	2,287,073	50	—	—	—	—	632,606	—	97,277	20	2,500,000	—	—	—	15,664,515	15	19
3,906,962	07	—	—	42,018,068	92	77,876,000	—	—	—	—	—	5,120,000	—	1,802,890	03	12,000,000	—	—	—	203,223,256	26	21
2,370,011	44	2,578,983	05	—	—	3,535,700	—	—	—	—	—	403,593	75	109,924	17	2,500,000	—	—	—	16,039,945	10	23
—	—	1,705,201	15	—	—	—	—	—	—	12,000	—	250,000	—	12,877	63	2,400,000	—	—	—	6,522,346	30	24
—	—	—	—	—	—	37,498,875	76	—	—	—	—	3,490,456	88	2,207,825	56	12,000,000	—	—	—	82,206,511	64	26
—	—	169,921	17	9,693,530	17	—	—	—	—	—	—	235,625	—	146,073	61	750,000	—	—	—	12,495,149	95	27
—	—	—	—	1,788,374	91	535,000	—	—	—	—	—	63,912	—	65,673	43	500,000	—	—	—	4,331,276	78	28
—	—	486,738	15	726,763	75	13,154,369	68	—	—	—	—	99,000	—	464,857	15	4,000,000	—	—	—	29,502,460	30	30
—	—	562,066	40	—	—	2,289,100	—	—	—	20,784	10	1,200,000	—	74,887	51	4,000,000	—	—	—	13,079,152	99	31
159,038	68	—	—	1,560,585	97	8,607,765	10	—	—	—	—	200,099	89	234,254	08	1,000,000	—	—	—	14,739,303	87	32
110,180	73	—	—	14,597,640	40	—	—	—	—	—	—	500,000	—	376,412	83	1,000,000	—	—	—	19,230,910	52	33
30,732	85	364,699	85	—	—	31,606,650	—	—	—	—	—	700,000	—	587,520	46	5,000,000	—	—	—	45,276,255	61	34
—	—	—	—	2,058,684	64	986,060	—	—	—	—	—	147,462	04	11,729	69	500,000	—	—	—	4,958,425	72	35
15,874	—	—	—	6,837,404	67	1,966,500	—	—	—	—	—	120,000	—	212,759	03	1,000,000	—	—	—	13,307,129	32	36
2,805	—	2,511,577	80	2,827,299	45	1,468,400	—	—	—	—	—	—	—	130,571	26	1,500,000	—	—	—	10,610,646	45	37
—	—	5,497,826	52	—	—	5,915,059	78	—	—	8,233	70	380,736	01	1,191,023	05	15,000,000	—	—	—	36,314,893	52	38
80,318	75	272,869	44	6,381,572	71	2,766,200	—	—	—	44,000	—	9,000	—	107,577	78	800,000	—	—	—	12,171,355	13	39
13,246,286	19	33,629,885	28	212,910,898	60	376,469,429	38	5,327,000	—	661,832	55	27,443,351	36	16,161,325	76	147,025,000	—	11,550,000	—			
16,538,573. 99		628,999,045. 81										43,604,677. 12				158,575,000. —						
																				Passiven Passif		1,196,548,525	47	

Schweizerische Emissionsbanken.

General-Monats-Bilanz vom 30. April 1895.

verglichen mit dem Vormonat.

Passiven.	31. März Fr.	Ct.	30. April Fr.	Ct.
Noten in Handen Dritter	165,807,150	—	172,575,750	—
Eigene und andere Noten in Kassa	15,548,550	—	11,204,750	—
Noten-Emission	**181,355,700**	**—**	**183,780,500**	**—**
Giro- und Checks-Konti	25,234,071	40	22,676,305	23
Depositen- und Kassascheine	5,995,737	49	5,954,593	68
Emissionsbanken und Zweiganstalten	42,187,384	66	43,033,846	35
Korrespondenten-Kreditoren	6,852,728	50	6,063,225	93
Konto-Korrent-Kreditoren	87,932,002	50	87,085,738	34
Diverse	1,017,539	96	237,019	02
Andere kurzfällige Schulden	**169,219,464**	**51**	**165,050,728**	**55**
Eigen-Wechsel	4,890,054	—	3,292,287	80
Tratten und Acceptationen	12,293,927	30	13,246,286	19
Wechsel-Schulden	**17,183,981**	**30**	**16,538,573**	**99**
Konto-Korrent-Kreditoren	34,941,720	95	33,629,885	28
Sparkassa-Einlagen	211,163,182	23	212,910,898	60
Depositen-Scheine und Obligationen	374,739,718	19	376,469,429	38
Feste Anleihen	5,331,000	—	5,327,000	—
Diverse	665,194	95	661,832	55
Andere Schulden auf Zeit	**626,840,816**	**32**	**628,999,045**	**81**
Reservefonds, ordentlicher und ausserordentlicher	27,443,351	36	27,443,351	36
Gesellschafts-Konti	14,274,255	44	16,161,325	76
Eingezahltes Kapital	147,025,000	—	147,025,000	—
Eigene Gelder	**188,742,606**	**80**	**190,629,677**	**12**
Ausstehendes Kapital	**11,550,000**	**—**	**11,550,000**	**—**
	1,194,892,568	**93**	**1,196,548,525**	**47**
Aktiven				
Gesetzliche Baardeckung der Noten-Zirkulation	69,949,420	—	71,996,600	—
Verfügbare Baarschaft	21,682,284	60	20,903,310	—
Eigene Noten	6,482,150	—	3,789,000	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	9,766,400	—	7,415,750	—
Uebrige Kassabestände	1,761,888	81	1,198,619	65
Kassa	**109,642,143**	**41**	**105,303,279**	**65**
Emissionsbanken und Zweiganstalten	44,269,444	96	45,084,788	76
Korrespondenten-Debitoren	24,811,900	32	24,821,617	70
Diverse	1,349,227	51	3,006,164	83
Kurzfällige Guthaben	**70,430,572**	**79**	**72,912,571**	**29**
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	164,832,141	59	161,734,749	35
Wechsel auf das Ausland	16,127,333	81	14,573,709	22
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	45,959,982	61	44,776,039	63
Wechselforderungen	**226,919,458**	**01**	**221,084,498**	**20**
Konto-Korrent-Debitoren	107,395,035	98	111,497,346	38
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	92,783,293	31	94,607,220	19
Hypothekar-Anlagen	396,484,221	19	399,916,609	85
Effekten (öffentliche Werthpapiere)	151,200,510	91	149,591,627	05
Liquidationen und Diverse	1,086,841	41	1,041,008	51
Andere Forderungen auf Zeit	**748,949,902**	**80**	**756,653,811**	**98**
Mobilien und Immobilien	8,010,423	03	8,023,353	01
Kommanditen und Betheiligungen	4,372,414	78	4,367,321	63
Gesellschafts-Konti	15,017,654	11	16,653,689	71
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti	**27,400,491**	**92**	**29,044,364**	**35**
Ausstehendes Kapital	**11,550,000**	**—**	**11,550,000**	**—**
	1,194,892,568	**93**	**1,196,548,525**	**47**

Banques d'émission suisses.

Bilan général mensuel du 30 avril 1895

comparé avec le mois précédent.

Passif.	31 mars Francs.	Ct.	30 avril Francs.	Ct.
Billets en mains de tiers	165,807,150	—	172,575,750	—
Propres billets et autres billets en caisse	15,548,550	—	11,204,750	—
Emission de billets	**181,355,700**	**—**	**183,780,500**	**—**
Comptes de virement et de chèques	25,234,071	40	22,676,305	23
Bons de caisse et de dépôts	5,995,737	49	5,954,593	68
Banques d'émission et succursales	42,187,384	66	43,033,846	35
Correspondants créanciers	6,852,728	50	6,063,225	93
Comptes courants créanciers	87,932,002	50	87,085,738	34
Divers	1,017,539	96	237,019	02
Autres engagements à courte échéance	**169,219,464**	**51**	**165,050,728**	**55**
Billets à ordre	4,890,054	—	3,292,287	80
Traites et acceptations	12,293,927	30	13,246,286	19
Engagements par effets de change	**17,183,981**	**30**	**16,538,573**	**99**
Comptes courants créanciers	34,941,720	95	33,629,885	28
Dépôts en caisse d'épargne	211,163,182	23	212,910,898	60
Bons de dépôt et obligations	374,739,718	19	376,469,429	38
Emprunts fixes	5,331,000	—	5,327,000	—
Divers	665,194	95	661,832	55
Autres engagements à terme	**626,840,816**	**32**	**628,999,045**	**81**
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	27,443,351	36	27,443,351	36
Comptes d'ordre	14,274,255	44	16,161,325	76
Capital versé	147,025,000	—	147,025,000	—
Fonds propres	**188,742,606**	**80**	**190,629,677**	**12**
Capital non versé	**11,550,000**	**—**	**11,550,000**	**—**
	1,194,892,568	**93**	**1,196,548,525**	**47**
Actif.				
Couverture légale des billets en circulation	69,949,420	—	71,996,600	—
Espèces disponibles	21,682,284	60	20,903,310	—
Propres billets	6,482,150	—	3,789,000	—
Billets des autres banques d'émission suisses	9,766,400	—	7,415,750	—
Autres valeurs en caisse	1,761,888	81	1,198,619	65
Caisse	**109,642,143**	**41**	**105,303,279**	**65**
Banques d'émission et succursales	44,269,444	96	45,084,788	76
Correspondants débiteurs	24,811,900	32	24,821,617	70
Divers	1,349,227	51	3,006,164	83
Créances à courte échéance	**70,430,572**	**79**	**72,912,571**	**29**
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	164,832,141	59	161,734,749	35
Effets sur l'étranger	16,127,333	81	14,573,709	22
Avances sur nantissement (y compris warrants)	45,959,982	61	44,776,039	63
Créances sur lettres de change	**226,919,458**	**01**	**221,084,498**	**20**
Comptes courants débiteurs	107,395,035	98	111,497,346	38
Obligations sans engagement par lettres de change	92,783,293	31	94,607,220	19
Créances hypothécaires	396,484,221	19	399,916,609	85
Effets publics	151,200,510	91	149,591,627	05
Liquidations et divers	1,086,841	41	1,041,008	51
Autres créances à terme	**748,949,902**	**80**	**756,653,811**	**98**
Mobilier et immobilier	8,010,423	03	8,023,353	01
Commandites et participations	4,372,414	78	4,367,321	63
Comptes d'ordre	15,017,654	11	16,653,689	71
Placements fixes et comptes d'ordre	**27,400,491**	**92**	**29,044,364**	**35**
Capital non versé	**11,550,000**	**—**	**11,550,000**	**—**
	1,194,892,568	**93**	**1,196,548,525**	**47**

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Deposito-Kassa der Stadt Bern.

Mit Genehmigung des Tit. Bankausschusses der Burg. Finanzkommission werden von den 3½ % Schuldscheinen unserer Kasse auf **31. Juli 1895** zur Rückzahlung aufgekündet:

Die Titel bis und mit Nr. 120 à Fr. 5,000. —
„ „ „ „ „ „ 223 à Fr. 1,000. —

Den Tit. Inhabern dieser Schuldscheine, welche eine Zinsreduktion der Rückzahlung des Kapitals vorziehen, wird die Konversion zu **3¼ % auf zwei Jahre fest** auf obigen Zeitpunkt angeboten, indem dieselben ersucht werden, sich unter Vorweisung der Titel hiefür **bis 31. Mai** nächsthin bei uns anzumelden. Die Deposito-Kassa bezahlt wie bisher auch in Zukunft am Platz der Schuldschein-Inhaber die Staatssteuer und für diejenigen, welche in der Gemeinde Bern wohnen, auch die Gemeindesteuer, so lange diess gesetzlich zulässig ist. (H 1944 Y)

Bern, den 22. April 1895.

Deposito-Kassa der Stadt Bern,
Der Verwalter:
(402) **Schaedelin.**

Fabrikation und Spezialität.

Coupier- und Plombierzangen, Plomben, Perforiermaschinen, Billetdatumpressen, Numeroteurs, Siegel-, Datum- und Firmastempel, Brenneisen, Waggonschlüssel, Firmenschilder (Affichen), Hydranten- und Strassentafeln, Hausnummern, Kilometer-, Hektometer- und Gradiententafeln mit massiver, erhabener Schrift, gegossen, emailliert oder gepresst. — Prägung von Konsum-, Bier- und Fabrikmarken. — Diplom Zürich 1883, Medaille Paris 1889.

H. Isler,
(13²⁸) **mechanische Werkstätte und Gravieranstalt, Winterthur.**

PIERRES A MOUDRE, Genève.
R.-A. Brémond - *fabr^t exportateur.* Airs de tous les pays. Prix modérés.
Pl. des Alpes, maison de la Lyre d'or. **Goods shipped to all countries.** (666⁵)

Bank in Zürich.

Gegründet im Jahre 1837.

Einbezahltes Aktienkapital: Zehn Millionen Franken.

Der Geschäftskreis umfasst namentlich:
Eröffnung von **Konto-Korrent-** und **Accept-Krediten.**
Ankauf und **Verkauf** von **Werttiteln** für eigene und fremde Rechnung.
Aufbewahrung und **Verwaltung** von **Werttiteln** (Depositen).
Vorschüsse, Acceptationen und **Wechselgeschäfte.**
Beteiligung bei **Anleihen** und **Finanzoperationen.**
Ausführung von **Börsenaufträgen** im **In-** und **Ausland.**
Wir empfehlen unsere Dienste bestens.

(735¹²) ***Die Direktion.***

La Neuchâteloise,

Société suisse d'assurance des risques de transport,
à Neuchâtel.

Le dividende de **10 francs par action,** pour l'exercice de 1894, voté par l'assemblée des actionnaires du 18 mai, sera payé contre remise du coupon n° 24: (H 4803 N)
à **Neuchâtel:** à la **caisse de la Société,** Rue Purry, n° 8;
à **la Chaux-de-Fonds:** chez MM. Pury & Cie;
au **Locle:** à la **Banque du Locle;**
à **Genève:** chez MM. **Bonna & Cie;**
à **Bâle:** chez MM. **Ehinger & Cie,** les **Fils Dreyfus & Cie, de Speyr & Cie, C. Lüscher & Cie.** (403²)

Otto Baumann, St. Gallen.

Inkasso- u. Informations-Bureau
Rechtsagentur (396⁵¹)
Geschäftsführer des **„Creditreform".**

Uhren.

Räume auf und gebe beste **silberne Uhren, Remontoirs,** hochfeine, prächtige à **Fr. 15.** — statt **Fr. 25.** —, **goldene** à **Fr. 35.** — statt **Fr. 50.** — gegen Nachnahme ab. (H 3028 J)

Jean Gerber, fils,
(392¹) **Delsberg** (Berner Jura).

Uebersetzungen beim **Polyglott-Zürich.**
(M 8277 Z) (398⁹)

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.